# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE

In accordo con le Direttive:

EMC (2004/108/EC)
LVD (2006/95/EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Tipo di apparecchio: | Sistema di riscaldamento a pellet di legno per edifici residenziali |
| Marchio commerciale: | DAL ZOTTO |
| Modello: | EDY |
| Uso: | Riscaldamento per edifici residenziali |
| Fabbricante: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive su menzionate.

| Amministratore delegato fabbricante: | Data e luogo di emissione: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

IT

# DECLARATION OF CONFORMITY

CE

According to the Directives:

EMC (2004/108/EC)
LVD (2006/95/EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Type of equipment: | Residential space heating appliance fired by wood pellets |
| Trademark: | DAL ZOTTO |
| Type designation: | EDY |
| Use: | Space heating in residential buildings |
| Manufacturer: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

As manufacture and/or authorised representative within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

| Manufacturer managing director: | Date and place of issue: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

UK

# DECLARATION DE CONFORMITE

CE

En accord avec les Directives:

EMC (2004/108/EC)
LVD (2006/95/EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Type d'appareil: | Appareil de chauffage à granulés de bois pour des bâtiments résidentiels |
| Marque de commerce: | DAL ZOTTO |
| Modèle: | EDY |
| Utilisation: | Chauffage pour des bâtiments résidentiels |
| Fabricant: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la CEE sont:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la CEE, je déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.

| Administrateur délégué du fabricant : | Date et lieu d'émission: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

FR

# KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Gerätetyp: | Holz-Pellet Heizung für Wohngebäude |
| Handelsmarke: | DAL ZOTTO |
| Modell: | EDY |
| Gebrauch: | Heizung für Wohngebäude |
| Hersteller: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EWG gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.

| Geschäftsführer des Herstellers: | Datum und Austellungsort: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

DE

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE

De acuerdo con las directivas:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Tipo de equipo: | Sistema de calefacción con combustion a pellet de madera para edificios residenciales |
| Marca comercial: | DAL ZOTTO |
| Modelo: | EDY |
| Uso: | Calefacción para edificios residenciales |
| Fabricante: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la CEE son:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la CEE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

| Administrador director fabricante: | Fecha y lugar de emisión: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

ES

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE

De acordo com as directivas:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Tipo de aparelho: | Aquecedor residencial a pellets de madeira |
| Marca comercial: | DAL ZOTTO |
| Modelo: | EDY |
| Utilização: | Aquecedor para construções residenciais |
| Fabricante: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na CEE:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na CEE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

| Administrador legal do fabricante: | Data e local de emissão: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

PT

# OVERENSSTEM-MELSES-ERKLÆRING

I henhold til Direktivet:
EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Udstyr type: | Varmeapparater med træpiller til anvendelse i hjemmet |
| Varemærke: | DAL ZOTTO |
| Model: | EDY |
| Brug: | Varmeovne til beboelsesejendomme |
| Producent: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), i henhold til god ingeniørmæssig praksis der sikrer de væsentilige krav i kraft inden for EF-landene finder anvendelse:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for selskabet I EØF erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

| Producentens administrerende direktør: | Dato og udstedelsessted: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |



DK

# DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE

I enlighet med direktivet:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Typ av utrustning: | Värmeanläggning för hemmabruk som drivs med träpellets |
| Varumärke: | DAL ZOTTO |
| Modell: | EDY |
| Användande: | Uppvärmning av utrymmen i bostadshus |
| Tillverkare: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

De harmoniserade normerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sed rörande säkerheten som gäller i EEG är:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EG, förklarar vi under vårt eget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovannämnda Direktiv.

| Tillverkarens Verkställande Direktör: | Datum och ort för utfärdande: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |



SE

# SAMSVARS-ERKLÆRING

I overensstemmelse med Direktiv:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Type apparat: | Apparat som drives med trepellets for romoppvarming i hus |
| Varemerke: | DAL ZOTTO |
| Modell: | EDY |
| Anvendelse: | Romoppvarming i bolighus |
| Fabrikant: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EEC-land:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

| Administrerende direktør produsent: | Dato og sted for utstedelse: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

NO

# VAATIMUKSEN-MUKAISUUS-VAKUUTUS

CE

Direktiivin:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Laitetyyppi: | Puupellettejä käyttävä kotitaloustilojen lämmityslaite |
| Tavaramerkki: | DAL ZOTTO |
| Malli: | EDY |
| Use: | Sisätilojen lämmitys asuinrakennuksissa |
| Valmistaja: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan Yhteisössä voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

ETYn piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

| Valmistuksesta vastaava pääjohtaja: | Myöntämispvm ja -paikka: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

FI

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE

Podle směrnice:
EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Typové zařazení: | Rezidenční prostorové vytápěcí zařízení spalující dřevěné peletky |
| Ochranná známka: | DAL ZOTTO |
| Typové označení: | EDY |
| Použití: | Prostorové vytápění v rezidenčních budovách |
| Výroba: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EEC, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

Ve funkci výrobce anebo zmocneného zástupce spolecnosti uvnitr CEE, prohlašuje pod svou vlastní odpovedností, že zarízení odpovídají základním požadavkum predpokládaným výše uvedenými Smernicemi.

| Zmocnený jednatel výrobce: | Místo a datum vydání: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

CZ

# IZJAVA O SKLADNOSTI

V skladu z direktivo:

EMC (2004/108 EC)
LVD (2006/95 EC)
RoHS 2 (2011/65/EU)

| | |
|---|---|
| Vrsta aparata: | Grelni sistem na lesni pelet za stanovanjska poslopja |
| Trgovska znamka: | DAL ZOTTO |
| Model: | EDY |
| Uporaba: | Gretje stanovanjskih poslopij |
| Proizvajalec: | DAL ZOTTO S.p.A.<br>Fara Vicentino - Vicenza - Italy - 36030<br>Via Astico, 67<br>+39 0445 300810 |

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v EGS so:

| | | |
|---|---|---|
| EN 55014-1 | EN 60335-1 | EN 50581 |
| EN 55014-2 | EN 60335-2-102 | |
| EN 61000-3-2 | EN 62233 | |
| EN 61000-3-3 | | |

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v EGS, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

| Izvršni direktor proizvajalca: | Datun in mesto izdaje: |
|---|---|
| Dal Zotto Vanni | 02/03/2015 Fara Vicentino (VI) |

SI